

التاريخ : 05/10/2022 م

طرح عطاء رقم – RFQ-H-11522

السادة / الشركات المختصة الراغبة بالمشاركة بالعطاء - المحترمين .

الموضوع : Operating Table ، حسب المواصفات المرفقة .

بالإشارة إلى الموضوع أعلاه، يرجى الاطلاع على جداول المواصفات المرفقة مع مراعاة الشروط التالية :-

1. تكتب الاسعار بالثيكل الاسرائيلي وبشكل واضح في المكان المخصص حسب الجدول المرفق وتشمل قيمة الضريبة المضافة، في حال وجود تعارض بين سعر الوحدة ومجموع سعر الوحدة المشتق، فإن سعر الوحدة هو الذي سيعتمد .
2. ثمن نسخة العطاء (250) ثيكل إسرائيلي غير مستردة تدفع في الدائرة المالية مبنى الإدارة - الطابق الأول .
3. كفالة دخول عطاء بقيمة (1000) ألف دولار امريكي او ما يعادلها سارية المفعول لمدة ثلاثة شهور تأميناً نقدياً او كفالة بنكية او شيكاً مصدقاً وفي حالة عدم تقديم التأمين لا ينظر في عرض سعركم.
4. كفالة حسن تنفيذ بقيمة 10% من قيمة العطاء في حالة الترسية تأميناً نقدياً او كفالة بنكية او شيكاً مصدقاً سارية المفعول لمدة ثلاثة اشهر.
5. رسوم الاعلان على من يرسو عليه العطاء .
6. ضرورة الالتزام بالتسعير على النموذج المرفق بالعطاء .
7. يتم تقديم شهادة خصم مصدر في حالة تجاوز المبلغ قيمة 2500 ثيكل او ما يعادلها.
8. غرامة تأخير 2% عن كل اسبوع وتبدأ من اليوم الذي يلي موعد التسليم المحدد من قبلكم، وفي حال تأخير التوريد مدة تزيد عن اسبوعين يحق للمستشفى إلغاء أمر الشراء والاحالة على مورد آخر وتحملكم فروق الأسعار.
9. الدفع خلال 90 يوماً من تاريخ الاستلام والفحص ومطابقة المواصفات الفنية المطلوبة .
10. تحديد فترة التسليم في عرض سعركم وايضاً فترة الضمان وأن تكون صلاحية العرض المقدم من طرفكم مدة لا تقل عن ثلاثة اشهر .
11. تسلم عروض الاسعار في مكتب مدير دائرة اللوازم والمشتريات رقم ( 6400 ) مبنى الإدارة في مستشفى النجاح الوطني الجامعي بالظرف المختوم فقط وتوضع في صندوق العطاءات ، على أن يكون عرض السعر يحوي فصلاً بين العرض المالي والعرض الفني أي أن العرض المالي منفصل عن العرض الفني مع ضرورة كتابة رقم العطاء على المغلفين وتوضيح اي منهما العرض الفني والعرض المالي.
12. ان تكون الأجهزة المعروضة جديدة وليست مجددة .
13. على كل من يرغب بالمشاركة بتقديم عرض سعر تقديم ما لديه من مواد او اجهزة او ماركات لما جاء اعلاه او البديل له والرد على العطاء سلباً او ايجاباً .
14. يحق للمستشفى تجزئة العطاء وهي غير ملزمة بأقل الأسعار .
15. يحق للمستشفى إلغاء العطاء دون ابداء السبب ودون تحمل اية تكاليف مع اعادة رسوم نسخة العطاء للمشاركين في العطاء ان وجدت، ولا تتحمل المستشفى تكاليف النقل والتحميل والتنزيل .
16. ضرورة ارفاق الرخصة التجارية والسيرة الذاتية للشركة مع عرض السعر .
17. آخر موعد لتقديم عرض السعر هو يوم الأربعاء الموافق 2022-10-19 الساعة الثالثة مساءً 03:00 PM .
18. لأية إستفسارات متعلقة بالعطاء المذكور اعلاه ، يرجى الاتصال بالسيد مدير دائرة اللوازم والمشتريات هاتف رقم (+97092389687) داخلي ( 6400 ) أو من خلال البريد الإلكتروني tender3@najah.edu .

مدير دائرة اللوازم والمشتريات  
إياد المكواوي



طرح عطاء رقم – RFQ-H-11522

جدول الأسعار والكميات :

No	NNUH Code	Item	QTY	Unit	CODE #	ويعمل / موزع	مدة التوريد	U.P (NIS)	T.P (NIS)
1	G-A-MDD00143	Operating Table	3	Pcs					
-	Total Price (NIS)								

يرجى الالتزام بتعبئة الجدول التالي :

	إسم الشركة	1
	الختم	2
	التوقيع والإسم	3
	معلومات الإتصال	4
	مدة التوريد	5
	مدة الكفالة إن وجدت	6



**جدول المواصفات الفنية :**

Mobile Operating Table, General, Qty.: 3	Compliance	Deviation
Good brand name with FDA or CE preferable (Eurob, USA , Japan)		
Should has CB test and EMC test (60601.1 and 60601.2)		
Manufacturer:		
Source and origin:		
Model:		
<b>Mobile operating table Specification:</b>		
State of the art technology and the latest version and the highest model from the manufacturer		
Multi purpose OR table, suitable for all major surgical procedures, heavy duties and very stable on the ground		
Mobile, modular design and Electrical table with corded remote control and wireless remote control		
Universal surgical table with Electrohydraulic adjustment of table functions		
For all patients sizes, patients weighing up to 400 kg. An unrestricted capacity of 250 kg in any position		
4 sections, headrest, back plate, extension plate and leg section		
Should have four castors can move freely (all direction)		
Easy connected accessories without screws		
Base brake mechanism (lock / unlock): Electric		
Motorized leg plate adjustment		
It should has the longitudinal shift function, free access to C-arm		
Column housing and the table base: Stainlee Steel		
The table should have override control panel on the column in case of handset loss or battery failure		
It should works with batteries		
It should has a manual way to unlock the table		
Should has the orientation function		
The angle degree should display on the remote control		
Should has memory position feature		
Adjustable High from 650 to 1000 mm approx (low height version)		
Trendelenbrge : +30/-30 deg.		
Tilt: 20 deg		
Back section: +70/-40 deg.		



*EM*

Leg section: +30 /-90 deg.		
Width with side rails not less than 540mm		
Total length not less than 2000 mm		
Longitudinal shift no less than 300mm		
Should work on 220V, 50 Hz AC Supply.		
<b>Accessories included with each table:</b>		
1- IV stand - 1		
2- Arm supports - 2		
3- Arm restraint cuff - 2		
4- Body strap - 1		
5- Standard clamp - 4		
6- Anaesthetic screen with sleeve - 1		
7- Leg section one part - 1		
8- Head rest - 1		
9- Wireless (IR) remote control with its charging station -1		
10- Corded hand control -1		
11- Soft mattress preferable SFC complete		
12- With batteries		
Service training for one hospital engineer at the manufacturer site		
Describe any accessories that you recommend for us?		
Complete with all parts, accessories and consumables needed to work perfectly and completely		
<b>Optional to be priced seperately</b>		
1- IV stand		
2- Arm supports		
3- Foot plate		
4- Body strap		
5- Standard clamp		
6- Anaesthetic screen with sleeve		
7- Leg section two parts		
8- Leg section one parts		
9- Arm restraint cuff		
10- Dual-joint head rest		
11- Head ring		
12- Back support		
13- Lateral support		



*em*

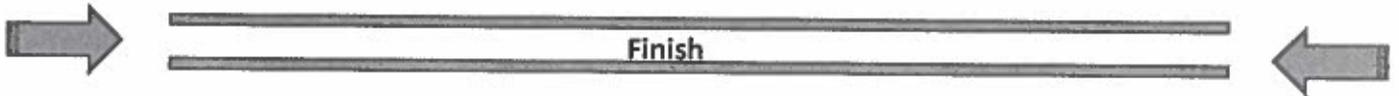
14- Shoulder support		
15- Wireless (IR) remote control with its charging station		
16- Corded hand control		
17- Soft mattress preferable SFC		
18- Head rest		

<b>Your offer should contain the following:</b>		
1) Preventive maintenance schedule		
2) Reference list for the same model		
3) Compliance sheet		
4) Catalogues		
5) Data sheet		
6) Authorization letter		
7) CE or FDA and ISO certificates		
8) CB test and EMC test certificate		
9) The service and operational manuals should delivered as soft copy with the units		
10) Guarantee for 10 years for spare parts supply		

**Warranty:** 5 years, with commitment to conduct preventive maintenance (labor and parts) during the warranty period and according to manufacturer recommendations



*Qm*





طرح عطاء

يعلن مستشفى النجاح الوطني الجامعي عن طرح عطاء رقم RFQ-H-11522 والخاص Operating Table على الشركات المتخصصة والراغبة بالمشاركة بالعطاء تقديم عروض اسعلاها في موعد أقصاه يوم الأربعاء الموافق 19/10/2022 الساعة الثالثة مساءً PM 03:00 وفقاً للاتى :

وقت الإغلاق		موضوع العطاء	رقم العطاء	#		
الساعة	التاريخ					
P.M 03:00	2022/10/19	2022/10/05	250 شيكل غير مستردة	Operating Table	RFQ-H-11522	1

حسب الشروط التالية:

1. ضرورة ارفاق الرخصة التجارية والسيرة الذاتية للشركة مع عرض السعر .
2. رسوم الاعلان على من يرسو عليه العطاء .
3. ثمن نسخة العطاء 250 شيكل غير مستردة .
4. كتالة دخول عطاء بقيمة (1000) الف دولار امريكي .

على الراغبين بالاشتراك في العطاء المذكور طلبه بواسطة ارسال رسالة على الايميل التالي [tenders3@najah.edu](mailto:tenders3@najah.edu) او مراجعة دائرة اللوازم والمشتريات مكتب رقم 6400 \ في مستشفى النجاح الوطني الجامعي مبنى الإدارة ، للحصول على نسخة من وثائق العطاء .

للاستفسار يرجى الاتصال على :

دائرة اللوازم والمشتريات في مستشفى النجاح الوطني الجامعي - البريد الالكتروني [tenders3@najah.edu](mailto:tenders3@najah.edu) هاتف +970-09-2331471 فاكس: +970-9-2389685 .